

**Art. 3.** Les conventions conclues en exécution de l'article 2, alinéa 2, de l'accord sont immédiatement transmises par le Gouvernement flamand, à titre d'information, au Parlement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
B. SOMERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,  
P. VAN GREMBERGEN

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,  
P. CEYSENS

—  
Note

(1) *Session 2003-2004.*

*Documents.* — Projet de décret, n° 2116/1. — Rapport, n° 2116/2. — Texte adopté en séance plénière, n° 2116/3.  
*Annales.* — Discussion et adoption : Séances des 27 et 29 avril 2004.

---

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2004 — 2059

[C — 2004/35884]

**30 APRIL 2004. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende wijziging van het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 4 van het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering worden een § *2bis* en § *2ter* ingevoegd, die luiden als volgt :

« § *2bis.* Elke persoon, bedoeld in § 1 en § 2, voor wie uit eigen recht, op grond van de aanwijzingsregels van verordening (EEG) nr. 1408/71, het socialezekerheidsstelsel van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een andere staat die partij is bij de Europese Economische Ruimte van toepassing is, valt niet onder het toepassingsgebied van dit decreet.

§ *2ter.* Elke persoon, die niet in België woont, en voor wie uit eigen recht, omwille van tewerkstelling in het Nederlandse taalgebied, op grond van de aanwijzingsregels van verordening (EEG) nr. 1408/71, het socialezekerheidsstelsel van België van toepassing is, moet aangesloten zijn bij een krachtens dit decreet erkende zorgkas. De bepalingen van dit decreet met betrekking tot de personen, bedoeld in § 1, zijn van overeenkomstige toepassing.

Elke persoon, die niet in België woont, en voor wie uit eigen recht, omwille van tewerkstelling in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, op grond van de aanwijzingsregels van verordening (EEG) nr. 1408/71, het socialezekerheidsstelsel van België van toepassing is, kan vrijwillig aansluiten bij een krachtens dit decreet erkende zorgkas. De bepalingen van dit decreet met betrekking tot de personen, bedoeld in § 2, zijn van overeenkomstige toepassing.»

**Art. 3.** In artikel 5 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid, 3°, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 2001, wordt ingetrokken;

2° het tweede lid, toegevoegd bij het decreet van 18 mei 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« In afwijking van het eerste lid, 5°, is de voorwaarde van voorafgaand wonen niet vereist voor personen die onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van een lidstaat die partij is bij de Europese Economische Ruimte en voor personen die onderdaan zijn van een staat die met de Europese Unie een associatieovereenkomst heeft gesloten waarbij wordt voorzien in een verbod van discriminatie inzake sociale zekerheid op grond van nationaliteit, op voorwaarde dat die personen de in artikel 13, eerste lid, 3°, bedoelde bijdragen voor ten minste vijf jaar hebben betaald of alsnog betalen. »

**Art. 4.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2001.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 30 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
A. BYTTEBIER

—  
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

*Stukken.* — Voorstel van decreet, 1970, nr. 1. — Advies van de Raad van State, 1970, nr. 2. — Amendementen, 1970, nr. 3. — Verslag, 1970, nr. 4. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1970, nr. 5.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 21 april 2004.

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2059

[C — 2004/35884]

**30 AVRIL 2004. — Décret modifiant le décret du 30 mars 1999 portant organisation de l'assurance soins (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le décret du 30 mars 1999 portant organisation de l'assurance soins.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire.**Art. 2.** Dans l'article 4 du décret du 30 mars 1999 portant organisation de l'assurance soins, il est inséré un § 2bis et un § 2ter, rédigés comme suit :« § 2bis. Toute personne visée aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, à laquelle s'applique en vertu de son propre droit le régime de sécurité sociale d'un autre état membre de l'Union européenne ou d'un autre état qui fait partie de l'Espace économique européen sur base des règles d'assignation du règlement (CEE) n° 1408/71, ne tombe pas sous le champ d'application du présent décret.« § 2ter. Toute personne qui n'habite pas en Belgique et à laquelle s'applique en vertu de son propre droit et pour l'emploi dans la région de langue néerlandaise, le régime de sécurité sociale en Belgique sur base des règles d'assignation du règlement (CEE) n° 1408/71, doit être affiliée à une caisse d'assurance soins agréée par le présent décret. Les dispositions du présent décret relatives aux personnes visées au § 1<sup>er</sup> s'appliquent par analogie.

Toute personne qui n'habite pas en Belgique et à laquelle s'applique de son propre droit et pour l'emploi dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, le régime de sécurité sociale en Belgique sur base des règles d'assignation du règlement (CEE) n° 1408/71, peut s'affilier volontairement à une caisse d'assurance soins agréée par le présent décret. Les dispositions du présent décret relatives aux personnes visées au § 2, s'appliquent par analogie.

**Art. 3.** A l'article 5 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° le premier alinéa, 3°, modifié par le décret du 18 mai 2001, est rapporté;

2° le deuxième alinéa, ajouté par le décret du 18 mai 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation au premier alinéa, 5°, la condition de résidence préalable n'est pas requise pour les personnes ressortissantes d'un état membre de l'Union européenne ou d'un état membre qui fait partie de l'Espace économique européen et pour les personnes ressortissantes d'un état qui a conclu un accord d'association avec l'Union européenne impliquant l'interdiction de discrimination en matière de sécurité sociale sur la base de nationalité, à condition que ces personnes aient payé ou paieront encore pour au moins cinq ans les cotisations visés à l'article 13, premier alinéa, 3°. »

**Art. 4.** Le présent décret produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2001.Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances

A. BYTTEBIER

Note

(1) Session 2003-2004.

*Documents.* — Projet de décret, 1970, n° 1. — Avis du Conseil d'Etat, 1970, n° 2. — Amendements, 1970, n° 3. — Rapport, 1970, n° 4. — Texte adopté en séance plénière, 1970, n° 5.*Annales.* — Discussion et adoption : Séances du 21 avril 2004.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2060

[C — 2004/35885]

**30 APRIL 2004. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende wijziging van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.**Art. 2.** Artikel 11 van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999 en 21 november 2003, wordt aangevuld met een § 11, die luidt als volgt :

« § 11. De toestemming, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 augustus 1824 houdende dat de kerkbesturen en kerkelijke administraties geen beschikkingen kunnen nemen omtrent onderwerpen waarvan de bezorging hen niet uitdrukkelijk bij de bestaande wetten, reglementen of verordeningen is opgedragen, is niet vereist